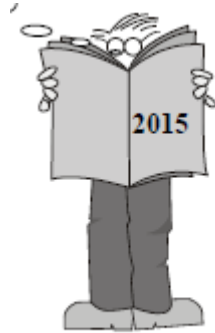


# TIL DEG SOM ER MINORITETSSPRÅKLIG ELEV PÅ 10.TRINN I ORDINÆR KLASSE/SKOLE

---

I løpet av våren vil alle på 10.trinn få fastsatt karakterene som skal stå på VITNEMÅL FOR GRUNNSKOLEN. For deg som er minoritetsspråklig elev, gjelder de samme reglene som for andre elever MED NOEN UNNTAK. Dersom du får særskilt språkopplæring eller kom til Norge og begynte direkte på ungdomstrinnet, er det noen regler som gjelder bare for deg. Det er viktig at du leser dette nøye, gjerne sammen med kontaktlæreren din



Med hilsen

Grete Thomassen Dalen  
Enhetsleder ved Eid skole og barnehage

## **Fritak for vurdering med karakter i fag dersom du har begynt opplæringen i Norge det siste halvåret i et skoleår.**

Minoritetsspråklige elever som begynner opplæringen i Norge i siste halvdel av et opplæringsår, er fritatt fra vurdering med karakter i fag dette opplæringsåret dersom foresatte ber om det. Dette gjelder for alle trinn i ungdomsskolen. Dersom du begynte i norsk ungdomsskole etter jul på 10.trinn, kan du få fritak fra standpunktkarakter i alle fag. Det er mor, far, eller en annen voksen som har ansvaret for deg, som må be om fritak fra karakterer. Dere kan be om fritak i alle fag eller i bare noen fag. Dere kan også bestemme at du skal ha karakter i alle fag. Skolen du går på, skal informere om hvilke konsekvenser fritak fra karakterer kan få for opptak til videregående skole.

## **Fritak fra opplæring og vurdering i skriftlige sidemål.**

Så lenge du har vedtak om særskilt språkopplæring, gjelder ikke kravet om *opplæring* i skriftlig sidemål. Da skal du heller ikke ha vurdering i skriftlig sidemål.

Dersom du har rett til og faktisk har fått særskilt språkopplæring på 8., 9. og 10.trinn, kan du få fritak fra vurdering med karakter i skriftlig sidemål. Foreldre/ foresatte må søke om dette. Du skal likevel ha opplæring, underveisvurdering og halvårsvurdering uten karakter i sidemålet.

## **Fritak fra opplæring i fremmedspråk dersom du får særskilt språkopplæring**

Du som får særskilt språkopplæring, kan etter søknad fra foreldre/ foresatte, få fritak fra opplæring i fremmedspråk. Du skal i stedet ha forsterket opplæring i engelsk, norsk eller annet språk som du allerede har grunnlag i. Det er skolen som avgjør hvilket språk du skal få forsterket opplæring i.

## **Underveisvurdering og halvårsvurdering når du har fritak fra vurdering med karakter**

Selv om du er fritatt fra karakter i ett eller flere fag, har du likevel rett til vurdering uten karakter.

Muntlig og/eller skriftlig undervisvurdering skal gis løpende og systematisk og være til hjelp læreprosessen din. Halvårsvurdering er en del av undervisvurderingen. Halvårsvurdering er en del av undervisvurderingen. Halvårsvurdering uten karakter skal gi veiledning om hvordan du kan øke kompetansen din i faget.

### **Vurdering i orden og oppførsel**

I orden og oppførsel skal det gis halvårsvurdering både uten og med karakter samt standpunktkarakter etter 10.trinn. I vurdering med karakter skal det tas hensyn til elevenes forutsetninger.

### **Fritak fra skriftlig/ muntlig eksamen**

Hvis du er fritatt fra vurdering med karakter og ikke får standpunktkarakter i faget, skal du heller ikke ha muntlig eller skriftlig eksamen i dette faget.

Dersom du ikke er fritatt for karakter, men når det foreligger tungtveiende grunner, kan du etter søknad fra foresatte, bli fritatt fra eksamen. Rektor avgjør.

Dersom du er fritatt fra vurdering med karakter i skriftlig sidemål, og skal opp til eksamen i norsk skriftlig, skal du likevel gjennomføre eksamen over to dager. Du skal skrive på hovedmål begge dagene.

### **Spesielle ordninger under skriftlig og/eller muntlig eksamen**

Noen elever har behov for spesielle hjelpemidler, ekstra tid eller et eget opplegg for å gjennomføre skriftlig og/eller muntlig eksamen. Hjelpetiltakene skal imøtekomme behovet for spesiell tilrettelegging så langt råd er, men må ikke føre til at du får fordeler framfor andre som ikke får slik tilrettelegging. Tiltakene må heller ikke være så omfattende at du ikke blir prøvd i kompetansemålene i faget i læreplanen. Der det i kompetansemålene er krav om skriftlige og/eller muntlige ferdigheter, er det ikke anledning til å tilrettelegge eksamen slik at disse ferdighetene ikke blir prøvd. Rektor avgjør, etter søknad, hva slag ordning som skal benyttes. Det er klagerett på rektors avgjørelse. Fylkesmannen er klageinstans.

### **Retten til spesialundervisning for språklige minoriteter.**

Dersom du ikke har utbytte av den vanlige undervisningen, kan du ha rett til spesialundervisning, dvs opplæring etter en individuell læreplan (IOP).

I tilfelle du får opplæring etter en individuell opplæringsplan i ett eller flere fag, kan foreldre/foresatte velge om du skal ha vurdering med eller uten karakter i faget/fagene det gjelder. I fag der det blir gitt både skriftlig og muntlig karakter, kan foreldre/foresatte velge om du skal ha skriftlig og/eller muntlig karakter. Retten til å velge gjelder bare i de fagene der det er fattet vedtak om spesialundervisning, og der du får opplæring etter en IOP. Skolen skal gi veiledning om konsekvensene vurdering uten karakter kan få for opptak til videregående skole.

### **Andre regler om vurdering, eksamen, vitnemål m.m.**

Se også skrevet «**Til deg på 10.trinn...**»

Les begge skrivenes nøye og spør på skolen dersom du lurer på noe.

**Lykke til!**